

English-Czech similarities

*T= mental clues or hooks

.....A

//activist (ak-ti-vis-ta) aktivista

//adaptor (a-dap-tor) adaptor

//addiction (nar-ko-ma-ni-e) narkomanie

//address (a-dre-sa) adresa

//after (po) po * T post mortem

//against (pro-tyi) proti

T* "protest".

//aggressive (a-gres-iv-nyee) agresivni'

//air-conditioned (kli-ma-ti-za-tse) klimatizace

*T "climate's hot"

//an allergy (a-ler-gi-ye) alergie

//anarchist (an-ar-khis-ta) anarchista

//antibiotics (an-ti-bi-o-ti-ka) antibiotika

//antiseptic (an-ti-sep-tuts-kee) antisepticky

(dez-in-fek-chnyee) dizinfekc'ni'

//archaeological (ar-khe-o-log-its-kee)
archeologicky'

//architect (ar-khi-tekt) architect

//architecture (ar-khi-tek-tu-ra) architektura

//to argue (de-but-o-vat) debatovat

//art gallery (ga-le-ri-ye) galerie

//aspirin (a-spi-rin) aspirin

//asthmatic (ast-ma-tik) astmatik

//atmosphere (at-mos-feh-ra) atmosfe'ra

//automatic teller/ATM (bank-o-mat) bankomat

.....B

//ballet (ba-let) balet

//bandage (ban-daazh) banda'z'

//bank (bank-a) banka

//baptism (krzhest) kr'est a

*T "Christ"ian

//battery (ba-te-ri-ye) baterie

//avenue (a-ley) alej

//balcony (bal-kawn) balko'n

//ballet (ba-let) balet

//bandage (ban-daazh) banda'z

//bank (bank-a) banka

//banknotes (bank-ov--ki) bankovky

//a bar (bar) bar

//battery (ba-te-ri-ye) baterie

flashlight (ba-ter-ka) baterka

//bed (post-el) postel *T= 4 "poster" bed

//between (me-zi) mezi * think mezzanine

//the Bible (bib-le) bible

//biography (bi-o-gra-fi-e) biografie

//blind (sle-pee) slepy' * eyes closed

//boots (bo-ti) boty

//boxing (boks) box

//bridge (most) most * T "moist"	//champagne (sham-pany-skeh) s'ampan'ske'
//brother (bra-tr) bratr	//to check (kon-tro-la) kontrola [or]
//Buddhist (bud-his-ta) budhista	(kon-tro-la-vat) kontrolovat
//bus (ow-to-bus) autobus	//check- in at desk (za-reg-is-tro-vat se)
//business (fir-ma) firma	zaregistrovat se)
.....C	//checkpoint (kon-trol-nyee)kontrolni'
//calendar (ka-len-daarzh) kalenda'r	//chocolate (cho-ko-laa-da) c'okola'da
//camera (ka-me-ra) kamera	//cloud (o-blak) oblak *T" block orb" of sun
//to camp (kem-po-vat) kempovat	//cocaine (ko=ka-in) kokain
//campsite (kem-pink) kempink	//cold (stu-de-nee) studeny'
// tin <u>can</u> (kon-zer-va) konzerva	*T stuttering in c-c-c-old
*T conservation, saving food	//cold water (stu-de-naa voda)studena' voda
//car (ow-to) auto	//colleague (ko-le-ga) kolega
//cards (kar-ti) karty	//college (fa-kul-ta) fakulta *T "faculty"
//carton (kar-tawn) karto'n	//comedy (ko-me-di-ye) komedie
//cartoons (ka-ri-ka-too-ri) karikatu'ry	//communion (ol-taar-nyee) olta'rni
//cassette (ka-ze-ta) kazeta	*T "altar"
//cathedral (ka-te-draa-la) ketedra'la	//communist (ko-mun-ist-a) komunista
//catholic (ka-to-lits-kee) katolicky'	//compass (kom-pas) kompas
//CD (tseh-deh) ce'de'	//a concert (kon-tsert) koncert
(kom-pakt) kompakt	//congratulations! (gra-tu-lu-yi!) Gratuluji!
//centimeter (tsen-ti-me-tr) centimeter	//conservative (kon-zer-va-tiv-nyee)
//ceramic (ke-ram-its-kee)	konzervativni'
//chair (zhid-le) z'idle	//consulate-(kno-zu-laot) konzula't
*T sit in a "saddle"	//contact lenses (kon-takt-nyee choch-ki)
	kontaktni' c'oc'ky
	//contraception (an-ti-kon-tsep-chnyee)
	antikoncept'ni'

//contract (kon-trakt) kontrakt

//coupon (ku-pawn) kupo'n

//court, tennis (kurt) kurt

//crazy (blaaz-nyi-vee) bla'znivy'

*T "blaspheme" ill speech from ill head.

//credit card (kre-dit-nyee car-ta) kreditni' karta

//cricket ,sport (kri-ket) kriket

//cross ,religious (kraheezh) kr'iz'

//cycling (tsik-list-i-ka) cyklistika

//cyclist (tsik-lis-ta) cyklista

.....D

//to dance (tan-tso-vat) tancovat

//dancing (tan-tso-vaa-nyee) tancova'ni'

//date,meeting (ran-de) rande *T rendezvous

//date,calendar (da-tum) datum

// date of birth (da-tum na-ro-ze-nyee)datyn narozeni'

//dead (mr-tvee)mrtvy' *T murder motive

//death (smrt) smrt * T the sting of death

//degree,certificate (u-ni-ver-zit--nyee dip-lom) univertzitni' diplom

//delirious (de-li-rant-nyee) delirantni'

//democracy (de-mo-kra-tse) demokrace

//demonstration (de-mon-stra-tse) demonstrace

//deodorant (de-zo-do-rant)dezodorant

//design (di-zain) design

//detail (de-tail) detail

//diabetic (di-a-be-tik) diabetic

//director (di-rek-tor) director

//discrimination (disk-rim-in-a-tse) diskriminace

//distributor (dis-tri-bu-tor) distributor

//doctor (dok-tor) doktor

//a documentary film (do-ku-men-taar-nyee film)dokumenta'rni film

//drama (draa-ma) dra'ma

//dramatic (dra-ma-tits-kee) dranatucky'

//a drink (drink) drink

//drug (dro-ga)droga

//iIllegal drug (dro-gi) drogy

//drug addiction (nar-ko-ma-ni-ye) narkomanie

//drug dealer (di-la) dyla

//economy (e-ko-no-mi-e) ekonomie

//editor (e-di-tor) editor

//electricity (e-lek-trzhi-na) elektr'ina

//engine (mo-tor) motor

//engineer (in-zhe-neer) inz'eny'r

//english (an-glich-tyi-na) anglic'ky'

//epileptic (e-pi-lep-tits-kee)epilepticky

//european (ev-rop-skee) evropsky'

//euthanasia (e-u-ta-na-si-ye) euthanasie

//excuse me ((pro-mi-nye-te) promin'te*

* T= " permit" me

//express/ fast (eks-pres-nyee)expresni'

//express mail (eks-pres-nyee zaa-sil-ka) e.
za'silka

//fan of team (fa nohsh-tsi) fanos'ci

//farm (far-ma) farma

//farmer (far-maarzh) farma'r'

//fear (strakh) strach * T strike/ hurt

//feelings (tsi-ti) city

//to feel (tsee-tyit) ci'tit

//fence (plot) plot

//field (po-le) pole

//to fight (boy-o-vat) bojovat

*T angry " boy" with b"at"

//film /camera or movie/ (film) film

//filtered (fil-tro-va-neh) filtrovane'

//fish, alive (ri-ba) ryba

//fish, cooked (ry-bi na)

*T many rib bones

//football/soccer (fot-bal) fotbal

//full (pl-nee) plny' *T I'm plenty full.

.....G

//garage (ga-raazh) gara'z'

//good afternoon (dob-ree den) dobry' den

//good evening (dob-ree ve-cher) dobry' vec'er

//gram (gram) gram

//grandchild (vnuk /vnuch-ka) vnuk /vnuc'ka

//Great! (Pri-ma) prima!

//guitar (ki-ta-ra) kytara

//gymnastics (gim-nas-ti-ka) gymnastika

.....H

//hallucinate (meet ha-lu-tsi-na-tse) halucinace

//handsome (hes-kee) hezky' *T huskey

//hash/marijuana (ha-shish/ ma-ri-hu-a-na)
marihuana

//heart (srt-tse) srdce *T " heartsee" (srt-tse)

//hello (a-hoy) ahoj *Tsailor's greeting "Ahoj!"

Phone greeting: "hello" (ha-lo) halo

//helmet (hel-ma) helma

//Help! (po-mots) pomac!

//heroin (he-ro-in) heroin

//to hike (tram-po-vat) trampovat

//hiking (tu-ris-ti-ka) turistika

//hiking routes (tu-ris-tits-keh stez-ki) turisticke'
stezky)

HIVpositive (HIV po-zi-tiv-nyee) HIV pozitivni'

//homeless (bez-do-mo-vets) bezdomovec

*T without dormitory/ bez=without

//honey (met) med * T I met my honey

//horrible (horz-nee) horzny'

//It's hot (ye hor-ko) je horko

//I'm hot (ye mi hor-ko) je mi horko

//hot water (tep-laa vo-da) tepla' voda

//house (doom) du'm *T "doom"itory

//how (yak) jak

//husband (man-zhel) manz'el *T Denzel
Washington

.....I

Ice (led) led *T heavy as lead block of ice

Identification card (i-den-ti-fi-kach-naa kar-ta)
identifikac'na' karta

//indicator (blich-kr) blinkr *T blinker/signal

/signal

//information center (in-for-much-nee tsen-trum)
//informac'ni' centrum

//injection (in-yek-tse) injekce

//instructor (in-struk-tor) instructor

//intense (in-ten-siv-nyee) intensivni'

//interview (in-ter-vyoo) interview

//jeans (dzheen-si) dz'insy

//jeep (dzheep) dz'i'p

//joke (vtyip) vtip *T not cow tipping but "V"
tipping

//to joke (vtyip-ko-vat) vtipkovat

//uice (dzhus) dz'us

//jump (sko-chit) skoc'it *T hop scotch

.....K

//key (kleech) kli'c' *T leech with a key

//kind (od-roo-da) odru'da *T opposite of rude is
odd+rude

//king (kraal) kra'l *T king crab crawling

//kiss (po-li-bek) polibek *T polite peck

//to kiss (lee-bat) li'bat

//kitchen (ku-khi-nye) kuchyne' *T cookin' knee

//knife (noozh) nu'z'

//to know someone (znaat) zna't *T a bug/ gnat
in your ear

//lake (ye-ze-ro) jezero *T icy water on hot day

//laugh (smeech) smi'ck *T wipe the smi'k off
your face

//lazy (lee-nee) li'ny' *T leaning

//leader (voot-tse) vu'dce

*T Tootsie was a feminist leader.

//leather (koo-zhe) ku'z'e *T choosey leather
couch

//legislation (le-gi-sla-tse) legislace

//less (meh-nye) me'n'e *T "mini" skirt

//light/lamp (lam-pa) lampa

//light meter (eks-po-zi-me-tr) expozimetr

//to live somewhere (bid-let) bydlet *T billet the
troops

//local (lo-kaal-nyee) loka'lni'

//to Look after (sta-rat se) starat se *T stare at
the....

//to love (mi-lo-vat) milovat *T Me love that

//a lot (mots) moc *T lots & lots =moc & moc

//mail (posh-ta) pos'ta

//mailbox (posh-tov-nyee) pos'tovni'

//make-up (meyk ap) make up

//manager (man-a-zher) manaz'er

//map (ma-pa) mapa

//massage (ma-saazh)masa'z'

//mattress (ma-tra-tse)matrace

//metre (me-tr) metr

//migraine (mi-greh-na) migre'na

//milk (me-leh-ko) mle'ko

//millimetre (mi-li-me-tr) milimetr

//million (mi-li-on) million

//mineral water (mi-ne-raal-ka) minera'lka

//a minute (mi-nu-ta) minuta

-----Just a moment! (mo-ment!)

//mobil phone (mo-bil) mobil

//moisturising cream

(hi-dra-tach-nyee krehm) hydratac'ni' kre'm

monastery (klaa-shter) kla's'ter * T cloister

money (pe-nyee-ze) peni'ze

//motorboat (mo-to-ro-vee chlun) motoravy' c'lun

//motorcycle (mo-to-tsi-kl) motocykl

//mouse (mish) mys'

//movie (film) film

//mud (blaa-to) bla'to *T "splat" in the bla'to

//Mum (maa-ma) ma'ma

museum (mu-ze-um) muzeum

.....N

//new (no-vee) novy'

//news-paper (no-vi-ni) noviny

//New Year's Day (no-vee rok) Novy' Rok

//New Year's Eve

(sil-ves-tr no-vee) Silvestr Novy'

//night (nots) noc

//no (ne) ne

//north (se-ver) sever *T "severe" north winter wind

//nose (nos) nos

//nothing (nyits) nic

//novel, book (ro-maan) roma'n *T romatic novel

//nuclear energy

(a-to-mo-vaa e-ner-gi-ye) atomova' energie

.....O

//oil,cooking (o-ley) olej

//oil, crude (ro-pa) ropa

//OK (OK/ do-brzhe) OK / dobr'e

//olive oil (o-li-vo-vee) olivov'y

//olives (o-li-vi) olivy

//Olympic Games

(o-lim-piy-skey hri) olympijske' hry

//on (na) na

//opera (o-pe-ra) opera

//opera house (bu-do-va o-pe-ra) budova opera

//operation (o-pe-ra-tse) operace

//opposite (o-pach-nee) opac'ny'

<i>orange (o-ran-zho-vaa) oranz'ova'</i>	<i>//pill (ta-blet-ka) tabletka</i>
<i>//orchestra (o-khes-tr) ochestr</i>	<i>//pink (roo-zho-vee) ru'z'ovy' *T pink cheeks, rouge</i>
<i>//ordinary (nor-maal-nyee) norma'lni'</i>	<i>//planet (pla-ne-ta) planeta</i>
<i>//organise (or-ga-ni-zo-vat) organizovat</i>	<i>//playing cards (kar-ti) karty</i>
<i>//pacifier/dummy (dud-leek) dudli'k</i>	<i>//poker (po-ker) poker</i>
<i>//pair (paar) pa'r</i>	<i>//police (po-li-tsi-ye) policie</i>
<i>//palace (pa-laats) pala'c</i>	<i>//politics (po-li-ti-ka) politika</i>
<i>//pan (pan-vi-tse) panvice</i>	<i>//pool (ba-zhen) baze'n *T sink, basin</i>
<i>//paper (pa-peer) papi'r</i>	<i>//popular (po-pu-laar-nyee) popula'rni'</i>
<i>//a park (park) park</i>	<i>//port (port-skeh) portske'</i>
<i>//to park (par-ko-vat) parkovat</i>	<i>//poster (pla-kaat) paka't *T "placard"</i>
<i>//parliament (par-la-ment) parlament</i>	<i>//post office (posh-ta) pos'ta</i>
<i>//party (fes-ti=val) festival</i>	<i>//present, gift (daa-rek) da'rek *T "direct"</i>
<i>//passenger (pa-sa-zhehr) pasaz'e'r</i>	<i>//president (pre-zi-dent) president</i>
<i>//passport (pas) pas</i>	<i>//prime minister (mi-ni-ster-skee przhed-se-da) ministersky' pr'edseda</i>
<i>//past (mi-nu-lost) minulost *T minute lost</i>	<i>//private (pri-vaat-nyee) priva'tni'</i>
<i>//pensioner (pen-zis-ta) penzista</i>	<i>//privatisation (pri-va-ti-za-tse) privatizace</i>
<i>//pepper (pe-przh) pepr'</i>	<i>//profession (pro-fe-se) profese</i>
<i>//percent (pro-tsen-to) procento</i>	<i>//profit (pro-fit) profit</i>
<i>//permanent (per-ma-nen-tnyee) permanentni'</i>	<i>//program (pro-gram) program</i>
<i>//permit (le-gi-ti-ma-tse) legitimace</i>	<i>//protest (pro-test) protest</i>
<i>//phone (te-le-fon-nyee) telefonni'</i>	<i>//to protest (pro-tes-to-vat) protestovat</i>
<i>//phone booth</i>	<i>//pump (pum-pa) pumpa</i>
<i>(te-le-fon-nyee bud-ka) telefonni budka</i>	<i>//puncture (de-fekt) defect</i>
<i>//phonecard (te-le-fon-nyee kar-ta) t. karta</i>	<i>//pure (chis-tee) c'isty' *T "chaste"</i>

.....Q

//qualifications (kva-la-fi-ka-tse) kvalifikace

//quality (kva-le-ta) kvalita

//quarantine (ka-ran-teh-na) karante'na

//question, topic (vyets) te'c *T vet, as in examin

//queue (fron-ta) fronta *T front of a line

//race, ethnic (ra-sa) rasa

//racism (ra-sis-mus) rasismus

//racquet (ra-ke-ta) raketa

//radiator (ra-di-aa-tor) radia'tor

//razor (stro-yek) strojek *T stroke of razor

//refund (re-fun-da-tse) refundace

//to relax (re-laks-o-vat) relaxovat

//republic (re-bub-li-ka) rebublika

//reservation (re-zer-va-tse) rezervace

//to reserve (re-ser-vo- vat) rezervovat

//respect (re-spekt) respekt

//restaurant (res-tow-ra-tse) restaurace

//review (re-vi-ze) revise

//risk (risk) risk

romance (ro-man-tse) romance

ruins (ru-i-ni) ruiny

.....S

//saturday (so-bo-ta) sobota

//school (shko-la) s'kola

//scissors (noozh-ki) no'z'ky *T two knives

//script (ma-nu-skript) manuskript

//sea (mo-rzhe) mor'e

//secretary (sek-re-taarzh-ka) sekreta'r'ka

//to see (vi-dyet) vide't *video

//to separate (se-pa-ro-vat) separovat

//sex (sex) sex

//service, verb (ser-vis) servis

//shampoo (sham-pon) s'ampon

//sheet of paper (list) list

//ship (lody) lod' *T loady the shipy

//shoes (bo-ti) boty *T baby bootie

//shorts, pants (short-ki) s'ortky

// a show (shoh) show

//shower (spr-kha) sprcha

//sister (ses-tra) sestra

//souvenir (su-ve-neer) suveni'r

//special (spe-tsi-al-nee) specia'lni'

//sport (sport) sport

//sports person (spor-to-vets) sportovec

//stadium (sta-di-on) stadion

//stage (paw-di-um) po'dium

//standard (stan-dard) standard

//stop (staat) sta't *T stop everyting

//Stop! (stooy!) Stuj'

//student (stu-dent) student

//studio (stu-di-o) studio

//style (stil) styl

//subway (metro) metro

//sugar (tsu-kr) cukr

//sweater (sve-tr) svetr

//swimming pool (ba-zehn) baze'n

//sympathetic (sim-pa-tits-kee) sympaticky'

.....T

//table (stool) stu'l

//table tennis (stol-nee te-nis) stolni' tennis

//taxi (taks-ee) taxi'

//team (teem) ti'm

//technique (tekh-ni-ka) technika

//telegraph (te-le-gram) telegram

//telephone (te-le-fo-n) telefon

//television (te-le-vi-ze) televize

//tennis court (te-nis kurt) tenis kurt

//test (test) test

//toast (tohst) toast

//tobacco (ta-baak) taba'k

//toilet paper (to-a-let-nee pa-peer) toaletni

papi'r

//toilets (to-a-le-ti)_ toalety

//tourist (tu-ris-ta) turista

//traffic light (se-ma-for) semafor

//tram (tram-vai) tramvaj

//trip (tses-ta) cesta *T Cestna airplain

//trousers (kal-ho-ti) kalhoty *T culotets

//truth (prav-da) pravda *T Russian News

//agency during coldwar =Pravda

//to try (po-kus) pokus *T " hokus pokus" magic

//tune (me-lo-di-ye) melodie

//typical (ti-pits-kee) typicky'

//tyres (pne-u-ma-ti-ki) pneumatiky

.....U

//university (u-ni-ver-zi-ta) univerzita

//urgent (ur-gent-nee) urgentni'

.....V

//vegetarian (ve-ge-ta-ri-aan) vegetaria'n

//vegetation (ve-ge-ta-tse) vegetace

//video tape (vi-de-o paa-ska) video pa'ska

//virus (vi-rus) virus

//vitamins (vi-ta-mee-ni) vitaminy

.....W

//water (vo-da) voda

//mineral water (minera'lka)

//we (mi) my

//what (tso) co *T "so what?"

//wine (vee-no) vi'no

//wool (vl-na) vlna

*//world (svyet) svyet *T soviet*

.....Z

//zebra (ze-bra) zebra

//zoo (zo-o, zo-o-lo-gits-kaa)

//I have (maam) Ma'm

//I am (ysem) Jsem

//Please give me

(Pro-seem moo-zhe-te mi)

Prosim mu'z'ete mi